

和·英·露
物理学辞典

ЯПОНСКО -
АНГЛО -
РУССКИЙ
ФИЗИЧЕСКИЙ
СЛОВАРЬ

Около 24000 терминов

キム・ミネ

KIM MINE

和・英・露
物理学辞典

JAPANESE-ENGLISH-
RUSSIAN PHYSICS
DICTIONARY

約二万四千語

About 24000 terms



モスクワ

«ルースキー・ヤズィク»出版所

1982

ЯПОНСКО-
АНГЛО-
РУССКИЙ
ФИЗИЧЕСКИЙ
СЛОВАРЬ

和英露物理学辞典

JAPANESE-
ENGLISH-
RUSSIAN
PHYSICS
DICTIONARY

КИМ МИНЭ

ЯПОНСКО -
АНГЛО -
РУССКИЙ
ФИЗИЧЕСКИЙ
СЛОВАРЬ

Около 24000 терминов



МОСКВА
«РУССКИЙ ЯЗЫК»
1982

Рецензент старший научный сотрудник Института теоретической физики им. Л. Д. Ландау АН СССР доктор физ.-мат. наук В. И. Мельников

Ким Минэ
К 40 Японско-англо-русский физический словарь:
Около 24 000 терминов. М., Русский язык, 1982,—
888 с.

Словарь содержит около 24 тыс. терминов и терминологических сочетаний по основным разделам физики, включая механику, физику твердого тела, молекулярную физику, термодинамику, квантовую электродинамику, атомную и ядерную физику, геофизику, астрофизику, теорию электромагнитного поля и др.

Словарь содержит также математические термины, наиболее часто встречающиеся в японской литературе по физике.

Словарь составлен по фонетической системе и снабжен алфавитными указателями русских и английских терминов.

Предназначен для специалистов-физиков и переводчиков. Будет полезен и при самостоятельном освоении научного перевода с японского языка.

Издается впервые.

К $\frac{170400000-272}{015(01)-82}$ 203-82

ББК 22.3
53

© Издательство «Русский язык», 1982

ПРЕДИСЛОВИЕ

Предлагаемый японско-англо-русский физический словарь издается в Советском Союзе впервые. В словаре представлена терминология по следующим разделам физики: механика (кинематика, динамика, статика), физика твердого тела, теоретическая и математическая физика, оптика (геометрическая оптика, физическая оптика, нелинейная оптика), акустика (электроакустика, физическая акустика), теория электромагнитного поля (электричество, электродинамика, электростатика, магнетизм), квантовая механика, физика атомного ядра и элементарных частиц, квантовая электроника, теория относительности, термодинамика, молекулярная физика, физика плазмы, физика полимеров, физическая химия, астрофизика, геофизика, биофизика. В словарь также включено значительное количество терминов по различным разделам математики, что окажет большую помощь читателям и переводчикам математической литературы на японском языке.

При составлении словаря была использована обширная японская и советская литература, сокращенный список которой приводится ниже.

Наличие в словаре английских эквивалентов японских терминов повышает его информативность, способствуя в ряде случаев более точному раскрытию содержания японского термина. Английский язык присутствует здесь и как основа специфического слоя японской научной лексики — терминов-англицизмов, широко представленных в данном словаре.

К словарю приложены алфавитные указатели русских и английских терминов, что позволит пользоваться им и в качестве русско-японского и в качестве англо-японского физического словаря.

Все пожелания и конкретные предложения по улучшению словаря и пополнению его недостающей терминологией будут приняты автором с благодарностью.

Отзывы и предложения просьба направлять по адресу: 103009, Москва К-9, Пушкинская ул., 23, издательство «Русский язык».

Ким Минэ

О ПОЛЬЗОВАНИИ СЛОВАРЕМ

Словарь составлен по фонетической системе с применением транскрипции «ромадзи», как это принято в большинстве японских научно-технических словарей.

Термины расположены в порядке английского алфавита, причем термины, пишущиеся через дефис, а также состоящие из отдельно написанных слов, рассматриваются как написанные слитно.

Справа от термина, данного в транскрипции, приводится его японское написание, далее следует английский перевод и за ним — русский перевод.

Термины неяпонского происхождения и неяпонские имена собственные даются в написании катаканой. Иероглифы, не рекомендованные к употреблению в современных японских научных текстах, заменены буквами хираганы; в отдельных случаях эти иероглифы приведены для справки в квадратных скобках.

Переводы, близкие по значению, разделяются запятой, более отдаленные — точкой с запятой, разные значения переводов выделены арабскими цифрами.

Синонимичные варианты японских терминов и их переводов заключены в квадратные скобки.

Факультативные части японских терминов и их переводов даются в круглых скобках.

Пояснения к переводам набраны курсивом и заключены в круглые скобки.

В необходимых случаях перед русским переводом дается отраслевая помета в виде сокращения, набранного курсивом. Список сокращений приводится ниже.

Термины в русском и английском указателях расположены соответственно в порядке русского и английского алфавитов. Против каждого термина проставлена буква английского алфавита, указывающая на раздел словаря, за буквой дан порядковый номер термина внутри раздела.

СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ

- акуст.* акустика
алг. алгебра
ан. математический анализ
астр. астрономия
астрофиз. астрофизика
ат. физ. атомная физика
аэрогидрод. аэродинамика и гидро-
динамика
аэрод. аэродинамика
биофиз. биофизика
вак. вакуумная техника
геом. геометрия
геофиз. геофизика
гидрод. гидродинамика
изм. измерительная техника и при-
боры
кв. мех. квантовая механика
кв. эл. квантовая электроника
киб. кибернетика
крист. кристаллография
лин. прог. линейное программиро-
вание
матем. математика
метео метеорология
мех. механика
- м. лог.* математическая логика
молекулярная физика
мол. физ. молекулярная физика
опт. оптика
полимер физика полимеров
приб. приборы
радиофиз. радиофизика
спектр. спектроскопия, спектрометрия
стат. статистика
т. вер. теория вероятностей
тв. т. физика твердого тела
теор. физ. теоретическая физика
терм. термодинамика, теплотехника
т. игр теория игр
т. мн. теория множеств
топ. топология
т. отн. теория относительности
т. чис. теория чисел
физ. пл. физика плазмы
физ. хим. физическая химия
фото фототехника
эл. электростатика, электродинамика
электрон. электроника
эл. опт. электронная оптика
эл. хим. электрохимия
яд. физ. ядерная физика

ОСНОВНАЯ ИСПОЛЬЗОВАННАЯ ЛИТЕРАТУРА

Иностранные издания

1. 岩波講座 現代物理学の基礎 全12巻 岩波書店 (1975)
2. 現代物理用語 日本物理学会編 培風館 (1973)
3. 文部省 学術用語集: 物理学編, 数学編, 天文学編, 気象学編, 分光学編, 地震学編, 計測工学編, 化学編
4. 岩波理化学辞典 第3版 岩波書店
5. 岩波数学辞典 第2版 岩波書店
6. 数学小辞典 矢野健太郎編 共立出版
7. 天文宇宙の辞典 恒星社 (1978)
8. 現代天文学事典 四訂新版 恒星社 (1975)
9. 新版 地学辞典 全3巻 古今書院 (1978)
10. 地学事典 平凡社 (1978)
11. 天文観測辞典 地人書館 (1977)
12. 新編 単位の辞典 ラテイス編 丸善 (1977)
13. 化学大辞典 全10巻 共立出版
14. 図解原子力用語辞典 新版 日刊工業 (1975)
15. エレクトロニクス用語事典 オーム社 (1975)
16. 改訂電気用語辞典 コロナ社 (1975)
17. 電気通信技術標準用語事典 第3版 オーム社 (1974)
18. 物性物理学講座 全12巻 共立出版 (1961)
19. 高分子辞典 朝倉書店 (1975)
20. 高分子事典 高分子刊行会 (1971)
21. 高分子の物理 日本物理学会編 朝倉書店
22. 新版 気象の事典 東京堂 (1976)
23. 世界大百科事典 全32巻 平凡社 (1976)
24. 万有百科大事典 全21巻 小学館 (1975)
25. 大日本百科事典 (ジャポニカ) 全21巻 小学館 (1975)
26. コンピュータ・エレクトロニクス用語辞典 丸善 (1977)
27. 総合コンピュータ辞典 第2版 日本経堂出版会 (1974)
28. レーザー・ハンドブック 朝倉書店 (1978)
29. 物理学ハンドブック 朝倉書店 (1963)
30. 量子エレクトロニクス 日本物理学会編 (1972)
31. 半導体ハンドブック オーム社 (1963)
32. プラズマ物理学 後藤憲一著 共立出版 (1975)
33. 固体物理学 永宮健夫, 久保亮五編 岩波書店 (1961)
34. 物理光学 吉原邦夫 共立出版 (1975)
35. 量子エレクトロニクス 霜田光一, 矢島達夫編 裳華房 (1974)
36. 生物の物理 日本物理学会編 丸善 (1976)
37. 生物物理学 本城市次郎編 裳華房 (1974)
38. 高分子物理学 改訂版齋藤信彦著 裳華房 (1973)

39. 地球内部物理学 島津康男著 堂華房 (1972)
40. 素粒子物理学 武田暁, 宮沢弘成著 裳華房 (1974)
41. 宇宙線 改訂版 小田稔著 裳華房 (1972)
42. 電磁気学 高橋秀俊著 裳華房 (1972)
43. 宇宙空間物理学 大林辰蔵著 裳華房 (1974)
44. McGraw—Hill Encyclopedia of Science and Technology, Vols 1—15. McGraw—Hill Book Co., New York, (1971)
45. Encyclopedic Dictionary of Physics, Vols 1—10, Supplementary Vols 1—5. Pergamon Press, London, (1975)
46. McGraw—Hill Dictionary of Scientific and Technical Terms, McGraw—Hill Book Co., New York, (1974)

Русские издания

1. Ландау Л. Д., Лифшиц Е. М. Теоретическая физика. 3-е испр. и доп. изд. М., 1971—1974. Т. 1—9.
2. Шпольский Э. В. Атомная физика. 6-е испр. изд. М., 1974. Т. 1—2.
3. Мухин К. Н. Экспериментальная ядерная физика. 3-е перераб. и доп. изд. М., 1974. Т. 1—2.
4. Давыдов А. С. Квантовая механика. 2-е испр. и доп. изд. М., 1973.
5. Голант В. Е., Жилинский А. П., Сахаров С. А. Основы физики плазмы. М., 1977.
6. Иванов С. П. Физика сильноравновесной плазмы. М., 1977.
7. Боголюбов Н. Н., Ширков Д. В. Введение в теорию квантовых полей. 3-е перераб. изд. М., 1976.
8. Ахизер А. И., Берестецкий В. Б. Квантовая электродинамика. 3-е перераб. изд. М., 1969.
9. Вонсовский С. В. Магнетизм. М., 1971.
10. Кильчевский Н. А. Курс теоретической механики. 2-е изд. М., 1977. Т. 1—2.
11. Седов Л. И. Механика сплошной среды. 3-е испр. и доп. изд. М., 1976. Т. 1—2.
12. Филин А. П. Прикладная механика твердого деформируемого тела. М., 1975.
13. Мхитарян А. М. Аэродинамика. 2-е перераб. и доп. изд. М., 1976.
14. Ландсберг Г. С. Оптика. 5-е перераб. и доп. изд. М., 1976.
15. Калитеевский Н. И. Волновая оптика. 2-е испр. и доп. изд. М., 1978.
16. Кролл Н., Трайвеллис А. Основы физики плазмы. Пер. с англ. М., 1975.
17. Волькенштейн М. В., Грибов Л. А., Ельяшевич М. А., Степанов Б. И. Колебания молекул. 2-е перераб. изд. М., 1972.
18. Киреев П. С. Физика полупроводников. 2-е доп. изд. М., 1975.
19. Баранский П. И., Ключков В. П., Потыкевич И. В. Полупроводниковая электроника. Справочник. Киев, 1975.
20. Справочное руководство по небесной механике и астродинамике. 2-е перераб. и доп. изд. М., 1976.
21. Соболев В. В. Курс теоретической астрофизики. 2-е изд. М., 1975.
22. Курс астрофизики и звездной астрономии/Под ред. Михайлова А. А. 3-е перераб. и доп. изд. М., 1973.

23. Куликовский П. Г. Звездная астрономия. М., 1978.
24. Куликов К. А. Курс сферической астрономии. 3-е перераб. и доп. изд. М., 1974.
25. Попов Г. М., Шафрановский И. И. Кристаллография. 4-е испр. и доп. изд. М., 1964.
26. Тамм И. Е. Основы теории электричества. М., 1976.
27. Шаскольская М. П. Кристаллография. М., 1976.
28. Волькенштейн М. В. Общая биофизика. 3-е перераб. изд. М., 1978.
29. Киреев В. А. Курс физической химии. 3-е перераб. и доп. изд. М., 1975.
30. Стромберг А. Г., Семченко Д. П. Физическая химия. М., 1973.
31. Физический энциклопедический словарь. М., 1960—1966. Т. 1—5.
32. Большая Советская Энциклопедия. 3-е изд. М., 1970—1978. Т. 1—30.
33. Краткая химическая энциклопедия. М., 1961—1967. Т. 1—5.
34. Энциклопедия полимеров. М., 1972—1977. Т. 1—3.
35. Геологический словарь. М., 1973. Т. 1—2.
36. Физика космоса. Маленькая энциклопедия. М., 1976.
37. Яворский Б. М., Детлаф А. А. Справочник по физике. 7-е испр. изд. М., 1977.
38. Англо-русский физический словарь. 2-е стереотип. изд. М., 1972.
39. Англо-русский словарь математических терминов. М., 1962.
40. Толковый словарь математических терминов / Под ред. Диткина В. А. М., 1965.
41. Хромов С. П., Мамонтова Л. И. Метеорологический словарь. 3-е перераб. и доп. изд. Л., 1974.
42. Таблицы физических величин. Справочник. М., 1976.
43. Англо-русский астрономический словарь. М., 1971.

A

- 0001 abakusu アバクス abacus абак
 0002 abaranshe-chūnyū-daiōdo アバランシェ注入ダイオード avalanche injection diode лавинный инжекционный диод
 0003 abaranshe-daiōdo アバランシェ・ダイオード avalanche diode лавинный диод
 0004 abaranshe-fotodaiōdo アバランシェ・フォトダイオード avalanche photodiode лавинный фотодиод
 0005 abaranshe-kōfuku-den'atsu アバランシェ降伏電圧 avalanche breakdown voltage напряжение лавинного пробоя
 0006 abaranshe-kōka アバランシェ効果 avalanche effect лавинный эффект
 0007 abaranshe-toranjisuta アバランシェ・トランジスタ avalanche transistor лавинный транзистор
 0008 abaranshe-zōbai-kōka アバランシェ増倍効果 avalanche multiplication effect эффект лавинного умножения
 0009 Abbe-kussetsukei アッベ屈折計 Abbe refractometer рефрактометр Аббе
 0010 Abbe no kyūmenkei アッベの球面計 Abbe's spherometer сферометр Аббе
 0011 Abbe no seigen-jōken アッベの正弦条件 Abbe's sine condition условие синусов Аббе
 0012 Abbe-shūkō-renzu アッベ集光レンズ Abbe's condenser конденсор Аббе
 0013 Abbe-sū アッベ数 Abbe number число Аббе
 0014 Āberu-bibun アーベル微分 Abelian differential абелев дифференциал
 0015 Āberu-gun アーベル群 Abelian group абелева группа
 0016 Āberu-hōtēishiki アーベル方程式 Abelian equation абелево уравнение
 0017 Āberu-kakudaitai アーベル拡大体 Abelian extension field абелево расширение поля
 0018 Āberu-kansū アーベル関数 Abelian function абелева функция
 0019 Āberu no mondai アーベルの問題 Abel's problem задача Абеля
 0020 Āberu no sekibun-hōtēishiki アーベルの積分方程式 Abel's integral equation интегральное уравнение Абеля
 0021 Āberu no teiri アーベルの定理 Abel's theorem теорема Абеля
 0022 Āberu-sekibun アーベル積分 Abelian integral абелев интеграл
 0023 Āberu-tayōtai アーベル多様体 Abelian variety абелево многообразие
 0024 abionikusu アビオニクス avionics авиационная электроника
 0025 Abogadoro no hōsoku アボガドロの法則 Avogadro's law закон Авогадро
 0026 Abogadoro-sū アボガドロ数 Avogadro's number число Авогадро
 0027 abura 油 oil (жидкое) масло
 0028 abura-atsuryokukei 油圧力計 oil-pressure gauge масляный манометр
 0029 aburairi-hen'atsuki 油入変圧器 oil-immersed transformer масляный трансформатор
 0030 aburairi-kaiheiki 油入開閉器 масляный выключатель
 0031 aburairi-kondensa 油入コンデンサ oil capacitor масляный конденсатор
 0032 abura-kaiten-ponpu 油回転ポンプ rotary oil pump вращательный [ротационный] масляный насос
 0033 abura-manomēta 油マノメータ oil manometer масляный манометр
 0034 abura-seidō 油制動 oil damping масляное демпфирование
 0035 abura-yakire 油焼入れ oil quenching закалка в масле
 0036 abura-zetsuen 油絶縁 oil insulation масляная изоляция
 0037 aburēshon アブレーション ablation абляция
 0038 aburēshon-nettsu アブレーション熱 heat of ablation теплота абляции
 0039 aburēshon-sokudo アブレーション速度 ablation rate скорость абляции
 0040 aburēshon-zairyō アブレーション材料 ablative material абляционный материал

ADO

0041 **adomitansu** アドミタンス admittance полная [комплексная] проводимость

0042 **adomitansu-gyōretsu** アドミタンス行列 admittance matrix матрица полной [комплексной] проводимости

0043 **adomitansu-henchō** アドミタンス変調 admittance modulation модуляция проводимости

0044 **adomitansu-paramēta** アドミタンス・パラメータ admittance parameter параметр проводимости

0045 **adōreshingu** アドレッシング addressing адресация

0046 **adōresu-bu** アドレス部 address part адресная часть

0047 **adōresu-firudo** アドレス・フィールド address field поле адреса

0048 **adōresu-henkō** アドレス変更 address modification модификация [изменение] адреса

0049 **adōresu-henkōshi** アドレス変更子 address modifier модификатор адреса

0050 **adōresu-kaunta** アドレス・カウンタ address counter счётчик адреса

0051 **adōresu-keisan** アドレス計算 address computation вычисление адреса

0052 **adōresu-keishiki** アドレス形式 address format формат адреса

0053 **adōresu-keisūki** アドレス計数器 address counter счётчик адреса

0054 **adōresu-kōdo** アドレス・コード address code код адреса

0055 **adōresu-kūkan** アドレス空間 address space пространство адресов

0056 **adōresu-rejisuta** アドレス・レジスタ address register регистр адреса

0057 **adōresu-shitei** アドレス指定 addressing адресация

0058 **adōresu-shitei-hōshiki** アドレス指定方式 addressing system система адресации

0059 **adōresu-shitei-reberu** アドレス指定レベル addressing level уровень адресации

0060 **adōresu-shūshoku** アドレス修飾 address modification модификация адреса

0061 **adōresu-teishi** アドレス停止 address halt, address stop останов по адресу

0062 **adōresu-teisū** アドレス定数 address constant адресная константа

0063 **adōresu-torakku** アドレス・トラック address track адресная дорожка

0064 **zen** 亜鉛 zinc цинк, Zn

0065 **zen-mekki** 亜鉛めっき zinc plating цинкование

0066 **afin-daisūgun** アフィン代数群

AIN

affine algebraic group аффинная алгебраическая группа

0067 **afin-gōdō** アフィン合同 affinely congruent аффинно-конгруэнтный

0068 **afin-henkan** アフィン変換 affine transformation аффинное преобразование

0069 **afin-henkangun** アフィン変換群 affine transformation group группа аффинных преобразований

0070 **afin-kikagaku** アフィン幾何学 affine geometry аффинная геометрия

0071 **afin-kūkan** アフィン空間 affine space аффинное пространство

0072 **afin-kyokuritsu** アフィン曲率 affine curvature аффинная кривизна

0073 **afinōru** アフィノール affinator аффинор

0074 **afin-setsuzoku** アフィン接続 affine connection аффинная связность

0075 **afin-shazō** アフィン写像 affine mapping аффинное отображение

0076 **afin-zahyō** アフィン座標 affine coordinates аффинные координаты

0077 **afure** 溢れ overflow переполнение

0078 **afure-hyōjishi** 溢れ表示子 overflow indicator индикатор переполнения

0079 **afure-iki** 溢れ域 overflow area область переполнения

0080 **afure-rekōdo** 溢れレコード overflow record запись переполнения

0081 **agun** 亜群 groupoid группOID

0082 **aguromerēshon** アグロメレーション agglomeration агломерация

0083 **aguruchinēshon** アグルチネーション agglutination агглютинация

0084 **aidorā-ha** アイドラー波 idler wave холостая волна

0085 **aidorā-shūhasū** アイドラー周波数 idler frequency холостая частота

0086 **aiko** あいと fair *m. ugr* справедливый

0087 **aikonaru** アイコナール eikonal эйконал

0088 **aikonāru-hōteishiki** アイコナール方程式 eikonal equation уравнение эйконала

0089 **aikonāru-kinji** アイコナール近似 eikonal approximation эйкональное приближение

0090 **aikonosukōpu** アイコノスコープ iconoscope иконоскоп

0091 **aimaidō** 曖昧度 equivocation неопределённость

0092 **Ainshutain-dō-Hāsu-kōka** Айнштайн-Шютайн-До-Хасу効果 Einstein-de Haas effect эффект Эйнштейна-де Хааза

0093 Ainshtain-hen'i Айнштута
ин-сдвиг Einstein shift эйнштейновское
смещение (спектральных линий)

0094 ainshtainium Айнштута
и-ум einsteinium эйнштейний, Es

0095 Ainshtain-keisū Айнштута
ин-коэф. Einstein coefficient коэффи-
циент Эйнштейна

0096 Ainshtain-kōka Айнштута
ин-эфф. Einstein effect эффект Эйн-
штейна

0097 Ainshtain no kankeishiki Айн-
штутатайн-но канкейшики Einstein relation
соотношение Эйнштейна

0098 Ainshtain no uchū Айнштута
тайн-но учу Einstein's universe все-
ленная Эйнштейна, модель вселенной
Эйнштейна

0099 Ainshtain-soku Айнштута
ин-закон Einstein's law закон Эйнштейна

0100 aionomā Аионома-ионер
ионер

0101 airisu-shibori Аирису-сбори iris
diaphragm ирисовая диафрагма

0102 aisobarikku-anarogu-jōtai Аи-
собарикку-анарогу-жотай isobaric anal-
og state изобар-аналоговое состояние

0103 aisoguraddo Аисогуратто
isograd изограда

0104 aisogurafu Аисогурафу iso-
graph изограф

0105 aisojaiya Аисо-дзайа iso-
gyer изогиря

0106 aisomā-shifuto Аисома-ши-
фут isomer shift изомерный сдвиг

0107 aisomerizumu Аисомеризум
isomerism изомерия

0108 aisosupin Аисосупин isospin
изотопический спин, изоспин

0109 aisosutashī Аисосуташ-и-
stasy изостазия

0110 aisotakuchikku Аисотакучикку
isotactic изотактический

0111 aisotakuchikku-jūgōtai Аисота-
кучикку-жюготай isotactic polymer изо-
тактический полимер

0112 aisozaimu Аисозайму isoen-
zyme, isozyme изофермент, изоэнзим,
изоэнзим

0113 aka-hen'i Ака-хен-и red shift крас-
ное смещение (спектральных линий)

0114 akantai Акантай subpolar zone
субполярная зона

0115 akarusa Акарусэ brightness яр-
кость

0116 aki-reberu Аки-реверу empty lev-
el свободный [незаполненный] уровень

0117 akkai-shiken Аккай-сикэн crushing
test испытание на раздавливание

0118 akoion Акоион aquo-ion
акво-ион

0119 āku А-ку (electric) arc (элек-
трическая) дуга

0120 akua-ka Акуа-ка aquation ги-
дратация

0121 akuchin Акучин actin актин

0122 akuchinido Акучинидо actinide
актинид

0123 akuchinido-keiretsu Акучинидо
сериэ actinide series семейство [ряд] ак-
тинидов

0124 akuchinido-shūshuku Акучинидо
суккю actinide contraction актиноидное
сжатие

0125 akuchinium Акучиниум ac-
tinium актиний, Ac

0126 akuchinium-keiretsu Акучини-
ум-сериэ actinium series семейство
[ряд] актиния

0127 akuchinoido Акучиноидо acti-
noid актиноид

0128 akuchinouran Акучиноуран
actinouranium актиноуран, AcU

0129 akuchinouran-keiretsu Акучино-
уран-сериэ actinouranium series семей-
ство [ряд] актиноурана

0130 āku-chū А-ку-чю arc column
столб дуги

0131 āku-den'atsu А-ку-ден-атсу arc
voltage напряжение дуги

0132 āku-denryū А-ку-ден-рю arc cur-
rent ток дуги, ток дуговой разряды

0133 āku-enerugi А-ку-энеруги
- arc energy энергия дуги

0134 āku-furēmu А-ку-фур-эму
arc flame пламя дуги, дуговое пламя

0135 āku-hōden А-ку-хōден arc dis-
charge дуговой разряд

0136 āku-ion-gen А-ку-ион-ген
arc source of ions дуговой источник ионов

0137 āku-jikan А-ку-джикан arcing
time, arc time время (горения) дуги

0138 āku-kōgen А-ку-кōген arc
source дуговой источник (света)

0139 āku-kōka А-ку-кōка arc drop
падение потенциала в дуге

0140 āku-kosain А-ку-косайн
arc cosine арккосинус

0141 āku-kotanjento А-ку-котан-
дзенто arc cotangent арккотангенс

0142 āku no nagasa А-ку-но-нагаса
arc length длина дуги

0143 akurain-sōshō Акурайн-сōшō
acline twin аклиновый двойник

0144 āku-ro А-ку-ро arc furnace ду-
говая печь

0145 akurumōto Акуромōто achro-
mat ахромат

AKU

- 0146 āku-sain Аーク・サイン arc sine арксинус
 0147 āku-seiryūki Аーク整流器 arc rectifier дуговой выпрямитель
 0148 āku-sen Аーク線 arc line линия дугового спектра, дуговая линия
 0149 akuseputa Акцепта acceptor акцептор
 0150 akuseputa-fujunbutsu Акцептата нечистота acceptor impurity акцепторная примесь
 0151 akuseputa-genshi Акцептата атома акцепторный атом acceptor atom акцепторный атом
 0152 akuseputa-jun'i Акцептата уровня acceptor level акцепторный уровень
 0153 akuseputa-mitsudo Акцептата плотности acceptor density плотность акцепторов
 0154 akusesu Акуссес access выборка
 0155 akusesu-hōshiki Акуссес способа access system система выборки
 0156 akusesu-jikan Акуссес времени access time время выборки
 0157 akusesu-kikō Акуссес механизма access mechanism механизм выборки
 0158 akusesu-seigyogo Акуссес контроля access control word управляющее слово выборки
 0159 akusesu-taimu Акуссес тайма access time время выборки
 0160 āku-supekutoru Аーク・спектрул arc spectrum дуговой спектр
 0161 āku-tanjento Аーク・тангенте arc tangent арктангенс
 0162 āku-teikō Аーク抵抗 arc resistance сопротивление дуги
 0163 āku-teikōro Аーク抵抗炉 arc-resistance furnace дуговая печь с закрытой дугой
 0164 akutibiti-hi Акутйбйтыи activity ratio степень активности
 0165 āku-tokusei Аーク特性 arc characteristic характеристика дуги
 0166 akutomioshin Акутмиошин actomyosin актомиозин
 0167 akuyōkai 亜境界 subgrain boundary субзеренная граница
 0168 akuyōseki 亜共析 hypoeutectoid доэвтектоидный
 0169 akuyōseki-gōkin 亜共析合金 hypoeutectoid alloy доэвтектоидный сплав
 0170 akuyōseki-kō 亜共析鋼 hypoeutectoid steel доэвтектоидная сталь
 0171 akuyōshō-sosei 亜共晶組成 hypoeutectic composition доэвтектический состав
 0172 amakurin-saibō Амакрин細胞 amacrine cell амакриновая клетка

ANA

- 0173 Amanogawa 天の川 Milky Way Млечный Путь
 0174 amari 余り remainder остаток
 0175 amari no teiri 余りの定理 theorem of remainder теорема Безу
 0176 amari-rejisuta 余りレジスタ remainder register регистр остатка
 0177 amarugamu Амаругаму amalgam амальгама
 0178 amarugamu-denkyoku Амаругаму電極 amalgam electrode амальгамный электрод
 0179 amēba-undō Амеэба運動 ame-boid movement амебонидное движение
 0180 ame no kage 雨の陰 rain shadow дождевая тень
 0181 ame no kikan 雨の期間 rainy spell дождливый сезон, дождливый период
 0182 amerishiumu Америкшуму americium америций, Am
 0183 Amichi no purizumu Амичиのプリズム Amici's prism призма Амичи
 0184 ami-heimen 網平面 net plane сетчатая плоскость (пешётки)
 0185 amijō-bunshi 網状分子 network molecule сетчатая молекула
 0186 amijō-kōzō 網状構造 network structure сетчатая структура
 0187 amime-kōzō 網目構造 network structure сетчатая структура
 0188 amime-mokei 網目模型 network model сетчатая модель
 0189 amino-san Амино酸 amino acid аминокислота
 0190 Amonton no hōsoku Амонтонの法則 Amonton's law закон Амонтон
 0191 anabachikku-kaze Анабачикку風 anabatic wind восходящий [анабатический] ветер
 0192 anafuronto Анафуронто anaf-front геофиз. анафронт
 0193 anamorufikku-renzu Анаморфйкку・лензу anamorphic lens анаморфот
 0194 anarobāru Анаробару anallor-bar аналлобара
 0195 anarogu-chaneru Анарогу・чанеру analog channel аналоговый канал
 0196 anarogu-dēta Анарогу・дээта analog data аналоговые данные
 0197 anarogu-dijitaru-henkan Анарогу・дйджйтару換換 analog-to-digital conversion аналого-цифровое преобразование, преобразование из аналоговой формы в цифровую
 0198 anarogu-dijitaru-henkanki Анарогу・дйджйтару換換器 analog-digital

converter аналого-цифровой преобразователь

0199 **anarogu-gijutsu** Ана로그技術 analog technique аналоговая техника

0200 **anarogu-henchō** Ана로그変調 analog modulation аналоговая модуляция

0201 **anarogu-henkō** Ана로그偏向 analog deflection аналоговое отклонение

0202 **anarogu-henkōki** Ана로그偏向器 analog deflector аналоговый дефлектор

0203 **anarogu-hyōgen** Ана로그表現 analog representation аналоговое представление

0204 **anarogu-jōhō** Ана로그情報 analog information аналоговая информация

0205 **anarogu-jōtai** Ана로그状態 analog state аналоговое состояние

0206 **anarogu-jozanki** Ана로그除算器 analog divider аналоговое делительное устройство, аналоговый делитель

0207 **anarogu-jōzanki** Ана로그乗算器 analog multiplier аналоговое умножительное устройство, аналоговый умножитель

0208 **anarogu-kairo** Ана로그回路 analog circuit аналоговая схема

0209 **anarogu-kasanki** Ана로그加算器 analog adder аналоговый сумматор

0210 **anarogu-keiki** Ана로그計器 analog instrument аналоговый измерительный прибор

0211 **anarogu-keisanki** Ана로그計算機 analog computer аналоговая вычислительная машина

0212 **anarogu-kiroku** Ана로그記録 analog recording аналоговая запись

0213 **anarogu-memori** Ана로그・メモリ analog memori аналоговая память, аналоговое запоминающее устройство

0214 **anarogu-nyūgyoku** Ана로그入力 analog input аналоговые входные данные

0215 **anarogu-ryō** Ана로그量 analog quantity аналоговая величина

0216 **anarogu-sābo-kikō** Ана로그・サーボ機構 analog servomechanism аналоговый сервомеханизм

0217 **anarogu-seigyō** Ана로그制御 analog control аналоговое управление, аналоговое регулирование

0218 **anarogu-shiki** Ана로그式 analog system аналоговая система

0219 **anarogu-shimuyurēshon** Ана로그・シミュレーション analog simulation аналоговое моделирование

0220 **anarogu-shingō** Ана로그信号 analog signal аналоговый сигнал

0221 **anarogu-shūseki-kairo** Ана로그集積回路 analog integrated circuit аналоговая интегральная (микрос)схема

0222 **anarogu-shutsuryoku** Ана로그出力 analog output аналоговые выходные данные

0223 **anarogu-sōchi** Ана로그装置 analog device аналоговое устройство

0224 **anasuchigumātō** Анасチグマー anastigmat анастигмат

0225 **anbipōra-kakusan** アンビポーラ拡散 ambipolar diffusion амбиполярная [двуполярная] диффузия

0226 **anbu** 暗部 umbra *астр.* тень (солечного пятна)

0227 **anbutenhō** 鞍部点法 method of steepest descent метод перевала

0228 **anchikodon** アンチコドン anti-codon антикодон

0229 **anchimon** アンチモン antimony сурьма, Sb

0230 **anchimon-denkyoku** アンチモン電極 antimony electrode сурьмяный электрод

0231 **andenryū** 暗電流 dark current темновой ток

0232 **Andromeda-seiun** アンドロメダ星雲 Andromeda Nebula туманность Андромеды

0233 **Andromeda-za-ryūseigun** アンドロメダ座流星群 Andromedids Андромеды (метеорный поток)

0234 **aneroido-jiki-kiatsukei** アネロイド自記気圧計 aneroid barograph анероидный барограф

0235 **aneroido-kiatsukei** アネロイド気圧計 aneroid barometer анероид, барометр-анероид

0236 **anettai** 亜熱帯 subtropical zone субтропическая зона

0237 **anettai-jetto-kiryū** 亜熱帯ジェット気流 subtropical jet stream субтропическое струйное течение

0238 **anettai-kikō** 亜熱帯気候 subtropical climate субтропический климат

0239 **anettai-kōkiatsu** 亜熱帯高気圧 subtropical anticyclone субтропический антициклон

0240 **anettai-mufūtai** 亜熱帯無風帯 horse latitudes конские широты

0241 **anhōden** 暗放電 dark discharge темный разряд

0242 **anion-jūgō** アニオン重合 anionic polymerization анионная полимеризация

0243 **anion-kaimen-kasseizai** アニオン界面活性剤 anionic surface-active agent анионное поверхностно-активное вещество

ANI

0244 anion-kōkan アニオン交換 anion exchange анионный обмен|анионообменный

0245 anion-kyōjūgō アニオン共重合 anionic copolymerization анионная сополимеризация

0246 anionotoropi アニオントロピー anionotropy аниотропия

0247 anjunnō 暗順応 dark adaptation темновая адаптация

0248 anjurēta アンジュレータ undulator ондулятор

0249 ankiyō-kōdo 暗記用コード mnemonic code мнемонический код

0250 ankoku-bansei 暗黒伴星 dark companion тёмный [невидимый] спутник (звезды)

0251 ankokubu 暗黒部 dark space электрон. тёмное пространство

0252 ankokusei 暗黒星 dark star тёмная звезда

0253 ankoku-seiun 暗黒星雲 dark nebula тёмная туманность

0254 ammonia-mēzā アンモニア・メーザー ammonia maser аммиачный лазер, мазер на аммиаке

0255 annai-bane 案内羽根 guide vane направляющая лопатка

0256 annai-bōenkyō 案内望遠鏡 guiding telescope телескоп-гид, гид

0257 annai-gosa 案内誤差 guiding error ошибка наведения (телескопа)

0258 anōdo アノード anode анод

0259 anōdo-den'i アノード電位 anode potential анодный потенциал, потенциал анода

0260 anōdo-denryū アノード電流 anode current анодный ток

0261 anōdo-eki アノード液 anolyte анолит

0262 anōdo-fudōtaika アノード不動態化 anodic passivation анодная пассивация

0263 anōdo-hannō アノード反応 anode reaction анодная реакция

0264 anōdo-horowa アノード・ホロワ anode follower анодный повторитель

0265 anōdo-kōka アノード効果 anode effect анодный эффект

0266 anōdo-sanka アノード酸化 anodic oxidation 1. анодное окисление

2. анодирование

0267 anōdo-yokuseizai アノード抑制剤 anodic inhibitor анодный ингибитор

0268 anpea アンペア ampere ампер, а

0269 anpea-ji アンペア時 ampere-hour ампер-час, а · ч

ANT

0270 anpea-ji-yōryō アンペア時容量 ampere-hour capacity ёмкость в ампер-часах

0271 anpea-kaisū アンペア回数 ampere-turns ампер-витки, ас

0272 Anpea no hōsoku アンピアの法則 Ampere's law закон Ампера

0273 anperometri アンペロメトリ ampereometry амперометрия, амперометрическое титрование

0274 anpuridain アンプリダイン amplidyne амплидин, электромашинный усилитель

0275 anpuru Аンプル ampoule ампула

0276 ansamburu アンサンブル ensemble ансамбль, совокупность

0277 ansen 暗線 dark line тёмная (спектральная) линия

0278 anshiya-shōmei 暗視野照明 dark-field illumination освещение тёмного поля, тёмнопольное освещение (микроскопа)

0279 anshoshi 暗所視 scotopic vision ночное зрение

0280 antei 安定 stability|stable устойчивость, стабильность|устойчивый, стабильный

0281 antei-bikeisū 安定微係数 stability derivative аэрод. производная устойчивости

0282 antei-bunpu 安定分布 stable distribution устойчивое распределение

0283 anteido 安定度 stability устойчивость, стабильность

0284 antei-dōtai 安定同位体 stable isotope устойчивый [стабильный] изотоп

0285 anteido-keisū 安定度係数 stability factor коэффициент устойчивости

0286 antei-fukikan-zōfukuki 安定負帰還増幅器 stabilized negative feedback amplifier стабилизированный усилитель с отрицательной обратной связью

0287 antei-hanbetsuhō 安定判別法 stability criterion критерий устойчивости

0288 antei-heikō 安定平衡 stable equilibrium устойчивое равновесие

0289 antei-jōken 安定条件 stability condition условие устойчивости

0290 antei-jōtai 安定状態 stable state устойчивое [стабильное] состояние

0291 anteika 安定化 stabilization стабилизация

0292 anteika-genso 安定化元素 stabilizing element стабилизирующий элемент

0293 antekai 安定解 stable solution устойчивое решение